



MUSEO REGIONALE  
DELLEMIGRAZIONE  
Pietro Conti

concorso video  
**MEMORIE  
MIGRANTI**  
XIII edizione

Testimonial  
**PIERO ANGELA  
GIAN ANTONIO STELLA**  
2016 - 2017

Il Museo dell'Emigrazione "Pietro Conti", in collaborazione con Rai Teche e l'Isuc, bandisce un Concorso per la migliore testimonianza video sul tema dell'emigrazione italiana all'estero. Lo scopo dell'iniziativa è quello di favorire il recupero e la sensibilizzazione della memoria storica dell'emigrazione italiana nel mondo dalla fine dell'Ottocento ai nostri giorni, nonché favorire un'attività di ricerca e di studio sugli aspetti storici, sociali ed economici legati all'esodo. I video dovranno essere diretti ad illustrare il fenomeno migratorio attraverso storie individuali e/o familiari e/o comunitarie, considerando la possibilità di muoversi all'interno di un tema variegato e ricco di sfaccettature (i motivi della partenza, il viaggio, i lavori, l'emigrazione femminile, le comunità italiane all'estero, l'integrazione, gli scontri e gli incontri culturali, il ritorno, ed altro). Il Concorso rappresenta un'occasione per raccogliere le memorie dell'emigrazione attraverso la vita dei protagonisti, un modo creativo per favorire l'incontro ed il confronto tra studenti e docenti, che già sperimentano i linguaggi audiovisivi all'interno dei percorsi didattici ed un incentivo alla pratica degli stessi. Per gli "Andati in onda" e per tutti i professionisti e gli amatori della categoria "Master" il Concorso è, invece, un riconoscimento all'importante lavoro storico di recupero e divulgazione di cui sono stati portavoce. Il Concorso ha ottenuto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica ed il Patrocinio del Ministero degli Affari Esteri, della Presidenza della Giunta Regionale dell'Umbria e del Consiglio Regionale dell'Emigrazione.

**Il Concorso prevede** l'ideazione e la produzione di un audiovisivo che tragga spunto dalla tematica migratoria italiana. Ogni categoria potrà avvalersi di personale tecnico specializzato per le riprese ed il montaggio video. Il cortometraggio può essere sviluppato, a scelta, tra i seguenti format video:

- **inchiesta, reportage o documentario**
- **fiction o docufiction**

**Inchiesta, reportage, documentario:** l'inchiesta è costruita sull'esempio di un reportage giornalistico, prende spunto da fatti di attualità ed attinge però allo stesso tempo alla storia. Si avvarrà di immagini, anche di repertorio, e/o di testimonianze di persone che hanno vissuto l'esperienza migratoria, o sono legati ad una particolare vicenda. Il taglio giornalistico presuppone una conoscenza approfondita dei fatti da descrivere, un'ampia documentazione da raccogliere, un controllo delle fonti ed una storia che dovrà emergere dal filmato. Il documentario descrive una particolare situazione attinente a persone, a gruppi di persone, ad una specifica storia legata ad un territorio, ritenuti di interesse da parte degli autori.

**Fiction o docufiction:** il video potrà essere realizzato sulla base di una storia di pura fantasia che prenda spunto dal tema dell'emigrazione italiana all'estero. Nel caso, invece, della docufiction si dovrà prendere spunto da vicende, personaggi, ambienti, costumi e situazioni realmente esistenti o esistiti, ed abbinare ad essi elementi di narrativa anche di fantasia.

# BANDO DI CONCORSO

## ART. 1 - CATEGORIE DEL CONCORSO E MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione alla XIII edizione del Concorso Video “**Memorie Migranti**” è gratuita e prevede **3 categorie**:

- **SCUOLE:** secondarie di I grado e secondarie di II grado di tutta Italia.
- **MASTER:** gli studenti degli Istituti universitari, Scuole di cinema, giornalismo, televisione e video, Master post laurea e tutti coloro che sono interessati all’argomento, sia professionisti che amatori, sia residenti in Italia che all’estero, in quest’ultimo caso purché il documentario sia sottotitolato e/o tradotto in lingua italiana.
- **ANDATI IN ONDA:** i prodotti già andati in onda su circuiti televisivi pubblici e privati, sia locali, nazionali che esteri, in quest’ultimo caso purché il documentario sia sottotitolato e/o tradotto in lingua italiana.

**Ogni lavoro potrà essere presentato:**

- dalla classe nella sua totalità, da uno studente o da un gruppo di studenti appartenenti a classi diverse dello stesso istituto o ente, per la categoria **SCUOLE**;
- da un singolo partecipante o dall’intero gruppo di ricerca e lavoro nelle sezioni **MASTER** e **ANDATI IN ONDA**.

## ART. 2 – SUPPORTO DI REALIZZAZIONE E DURATA

I video dovranno essere presentati su supporto **DVD** e la loro durata, per le categorie **SCUOLE** e **MASTER** non dovrà essere superiore ai **10 minuti** (titoli compresi). Per la sezione **ANDATI IN ONDA**, i video potranno raggiungere una durata di **70 minuti** (tempo che tiene conto degli standard dei prodotti televisivi). La durata del video non dovrà superare i tempi stabiliti, pena l’esclusione dal Concorso. I DVD dovranno essere in formato **16:9 PAL** da inviare in duplice copia.

## ART. 3 - PRESENTAZIONE DELLE OPERE E SCHEDA TECNICA DI PARTECIPAZIONE

I lavori dovranno essere inviati tramite raccomandata postale, spedizione a mano o consegna a mano entro **il 31 gennaio 2017** presso la sede del **Museo Regionale dell’Emigrazione “Pietro Conti” - Piazza Soprammuro, 06023 Gualdo Tadino (PG)**. Farà fede il timbro postale.

**Il materiale da inviare e presentare in busta chiusa è il seguente:**

- **prodotto video, in duplice copia;**
- **scheda tecnica di partecipazione, in duplice copia**, che è possibile stampare collegandosi al sito [www.emigrazione.it](http://www.emigrazione.it), link “Concorso Video”. Il documento è comprensivo di modulo di iscrizione e liberatoria per l’utilizzo dell’opera (v. paragrafi “Utilizzo delle opere” e “Requisiti per l’ammissione”).

## ART. 4 – MODALITÀ DI SELEZIONE

Entro 20 giorni dalla scadenza dei termini previsti per la presentazione della domanda, un apposito **Comitato di selezione**, nominato dal Museo Regionale dell’Emigrazione “Pietro Conti”, sceglierà, in base ai criteri di valutazione del Concorso, i prodotti ammissibili in finale. I video finalisti verranno esaminati, in una fase successiva, da una **Commissione giudicatrice** composta da esperti del settore audiovisivo e da esperti di storia dell’emigrazione, che esprimerà un giudizio insindacabile e individuerà i video vincitori. Le considerazioni della commissione sono confidenziali e le conclusioni definitive. Non si accetterà nessun ricorso. I finalisti verranno informati direttamente e i vincitori svelati pubblicamente durante la premiazione ufficiale del Concorso.

## ART. 5 – PREMIO

Il premio consiste nella pubblicazione dei video vincitori e finalisti all'interno della XIII edizione del cofanetto DVD “Memorie Migranti”, e nell'assegnazione di una somma complessiva di **1.500,00 euro**. La manifestazione prevede l'individuazione di un vincitore per ogni categoria. La giuria decreterà il vincitore di ogni categoria secondo i seguenti criteri di valutazione: creatività e capacità di sviluppo dell'idea, qualità tecnica (immagine, suono e montaggio), narrativa, qualità filmica ed efficacia espressiva. I video, pertanto, saranno così premiati:

VINCITORE CATEGORIA “ANDATI IN ONDA”	500,00	EURO
VINCITORE CATEGORIA “MASTER”	500,00	EURO
VINCITORE CATEGORIA “SCUOLE”	500,00	EURO

**La PREMIAZIONE del Concorso si terrà VENERDÌ 31 MARZO 2017 a Gualdo Tadino con la proiezione ufficiale dei tre video vincitori.**

## ART. 6 – REQUISITI PER L'AMMISSIONE

L'autore e/o il responsabile del progetto dichiara (barrare l'opzione di riferimento):

- di essere produttore originale e titolare di tutti indistintamente i diritti cinematografici, fonografici ed editoriali di utilizzazione dell'opera e di ogni suo componente ivi compresi quelli relativi ad eventuali commenti musicali e musiche di sottofondo nonché ad ogni altro contributo video e/o fotografico incluso nel montaggio definitivo del prodotto;
- che, nel caso in cui per l'intera opera e/o parti di essa non siano dimostrabili le titolarità così come esposte al precedente punto 1, il filmato prodotto incorpora solo opere, musiche e filmati di pubblico dominio, pertanto non più coperti da diritti d'autore; nel caso in cui l'opera o parti di essa non siano amministrate da SIAE o altre società italiane o estere per la tutela dei diritti d'autore, editoriali o fonografici, di avere ottenuto dagli autori o da eventuali eredi e/o mandanti di essi, le idonee liberatorie per l'utilizzo. Nel caso in cui l'opera o parti di essa siano riconducibili a diritti di terze parti amministrati secondo i cosiddetti “Creative Commons”, di aver ottenuto dagli autori tutte le idonee licenze e/o liberatorie per l'utilizzo;
- che, nel caso in cui per l'intera opera e/o parti di essa non siano dimostrabili le titolarità così come esposte ai precedenti punti 1 e 2, ha ottenuto dai legittimi titolari delle opere cinematografiche, video, fotografiche e fonografiche idonee licenze fonografiche ed editoriali di utilizzazione e sincronizzazione, con particolare riguardo ai diritti di utilizzazione relativi alle immagini ed alle musiche che vengono inserite e/o utilizzate come musica di sottofondo e/o commento musicale e/o colonna sonora nell'ambito del video prodotto e di aver provveduto a tutte indistintamente le pratiche SIAE relative per l'identificazione dei contenuti nell'opera, allegando in copia, contestualmente alla consegna dei materiali, la documentazione che certifichi l'adempimento degli obblighi SIAE, come da legge 22 aprile 1941, N. 633, nonché tutte le licenze di utilizzo ottenute. Per allinearsi alle normative vigenti relative ai diritti d'autore si consiglia di visitare il sito [www.siae.it](http://www.siae.it);
- che l'opera non presenta contenuti a carattere diffamatorio oppure offensivo della dignità altrui. L'Organizzazione che promuove l'evento è sollevata da qualsiasi responsabilità, danni, perdite, costi, oneri e spese di qualsivoglia natura che dovessero derivare dal contenuto dell'opera, dalla sua proiezione e/o pubblicazione, e/o dalla non conformità di tutti indistintamente i contenuti dell'opera alle norme vigenti;
- di essere a conoscenza e perfettamente informato che, nel caso in cui l'opera o parti di essa non siano conformi per tutti gli aspetti sopra elencati alle vigenti norme in materia e/o le documentazioni fornite non siano complete e/o veritiere, l'opera sarà esclusa dal Concorso.

**N.B. Si consiglia, già in fase di produzione, di chiamare la segreteria organizzativa per l'ottenimento di eventuali dettagli informativi che regolano le normative Siae e l'utilizzo di musiche ed immagini coperte da diritti (075 9142445 – 3477541791 - [info@emigrazione.it](mailto:info@emigrazione.it)).**

## ART. 7 – RINUNCE

In caso di rinuncia di un intero gruppo o di singoli a ritirare il premio nel giorno ufficiale stabilito dall'Organizzazione, anche per concomitanza di altri impegni, occorrerà delegare uno o più rappresentanti,

previa precedente comunicazione, per ritirare il premio, altrimenti il riconoscimento sarà assegnato al miglior video posizionato dopo i prescelti.

#### **ART. 8 – SPESE DI VIAGGIO**

Gli organizzatori della manifestazione non si fanno carico delle spese di viaggio per il raggiungimento del luogo prescelto per la premiazione.

#### **ART. 9 – RESTITUZIONE DEI MATERIALI**

I video consegnati o spediti al Museo non verranno restituiti ed entreranno a far parte della Mediateca dello stesso, catalogati e resi disponibili per la fruizione da parte del pubblico, sia con la visione in loco, sia attraverso proiezioni e mostre pubbliche.

#### **ART. 10 – UTILIZZO DELLE OPERE**

Poiché il Concorso non ha scopo di lucro, ogni informazione e immagine ritenuta adeguata alla promozione di “**Memorie Migranti**” e delle opere degli iscritti, potrà essere pubblicata sul sito internet [www.emigrazione.it](http://www.emigrazione.it) senza richiedere ulteriori autorizzazioni del partecipante oltre alla liberatoria presentata al momento dell’iscrizione. Si chiede inoltre all’autore e/o al responsabile del progetto, di concedere l’opera ad eventi terzi (quali, per esempio, trasmissioni TV, inserimento su siti internet consociati, partecipazione ad eventi pubblici) per la promozione del Concorso e dell’autore, purchè tali eventi siano senza scopo di lucro. In caso di accettazione di quanto sopra, verrà comunicato preventivamente sempre e comunque ai partecipanti, l’utilizzo che gli Organizzatori intendono fare del lavoro: qualora l’autore ritenesse che tale uso pregiudichi la dignità personale ed il decoro, sarà sua cura richiedere tramite un’e-mail indirizzata a [info@emigrazione.it](mailto:info@emigrazione.it) di non utilizzare la sua opera per l’evento specifico. La mancata comunicazione entro 72 ore dalla segnalazione degli Organizzatori vale come assenso all’uso dell’opera presentata dall’autore secondo i termini sopra descritti. La partecipazione al Concorso Video “**Memorie Migranti**” non pregiudica l’adesione ad altre iniziative con lo stesso prodotto, si tratti di altri concorsi o pubblicazioni. Il materiale inviato entrerà a far parte della Mediateca dell’Ente promotore, pur rimanendo di proprietà degli autori o della casa di produzione.

#### **ART. 11 – ACCETTAZIONE REGOLAMENTO**

Gli Organizzatori, esclusi dalla partecipazione in Concorso, pur mettendo la massima cura nella conservazione dei video, declinano ogni onere derivante da eventuali danni, smarrimenti ed incidenti che i DVD dovessero subire durante le proiezioni ed il trasporto. Gli autori sono responsabili del contenuto delle proprie opere anche nei confronti delle persone e dei soggetti rappresentati. La partecipazione al Concorso implica l’accettazione del presente regolamento.

#### **INFORMAZIONI:**

[info@emigrazione.it](mailto:info@emigrazione.it) - 075 9142445  
[www.emigrazione.it](http://www.emigrazione.it) (link “Concorso Video”)

Copyright © 2003 – 2017.

Ass. Onlus Museo Regionale dell’Emigrazione “Pietro Conti”. Tutti i diritti riservati.

CONCORSO VIDEO MEMORIE MIGRANTI  
XIII EDIZIONE 2016/2017

## SCHEDA TECNICA DI PARTECIPAZIONE

É obbligatoria la compilazione della scheda in stampatello ed in ogni sua parte, pena l'esclusione dal Concorso.  
Inviare la scheda ed il prodotto video, entrambi in duplice copia, entro il 31 gennaio 2017.

### MODULO DI ISCRIZIONE

Io sottoscritto (*nome e cognome del responsabile del progetto*) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Cellulare \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

intendo partecipare al Concorso Video “**Memorie Migranti**”, XIII edizione, con il video \_\_\_\_\_

nella categoria:       **Scuole**       **Master**       **Andati in onda**

Con il presente modulo dichiaro che il cortometraggio da me presentato è un prodotto originale e non costituisce plagio di opere preesistenti, che i contenuti della stessa non violano le leggi vigenti né i diritti dei terzi e non presentano carattere diffamatorio.

Altresì dichiaro (barrare l'opzione di riferimento):

- di essere produttore originale e titolare di tutti indistintamente i diritti cinematografici, fonografici ed editoriali di utilizzazione dell'opera e di ogni suo componente ivi compresi quelli relativi ad eventuali commenti musicali e musiche di sottofondo nonché ad ogni altro contributo video e/o fotografico incluso nel montaggio definitivo del prodotto;
- che il filmato prodotto incorpora solo opere, musiche e filmati di pubblico dominio, pertanto non più coperti da diritti d'autore;
- di avere ottenuto dagli autori o da eventuali eredi e/o mandanti di essi, le idonee liberatorie per l'utilizzo di musiche e filmati nel caso in cui l'opera o parti di essa non siano amministrate da SIAE o altre società italiane o estere per la tutela dei diritti d'autore, editoriali o fonografici. In tal caso allegare le relative liberatorie;
- di avere ottenuto dai legittimi titolari delle opere cinematografiche, video, fotografiche e fonografiche idonee licenze fonografiche ed editoriali di utilizzazione e sincronizzazione, e di aver provveduto a tutte indistintamente le pratiche SIAE relative per l'identificazione dei contenuti nell'opera. Pertanto si allega in copia, contestualmente alla consegna dei materiali, la documentazione che certifica l'adempimento degli obblighi SIAE, come da legge 22 aprile 1941, N. 633, nonché tutte le licenze di utilizzo ottenute.

In ogni caso, sollevo l'Ente promotore da qualsiasi responsabilità civile e penale e mi assumo ogni responsabilità relativa all'utilizzo di suddetto materiale. Dichiaro, inoltre, di aver letto ed approvato in *toto* il regolamento del Bando di Concorso.

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Con il presente modulo autorizzo l'Ente organizzatore del Concorso Video "Memorie Migranti", il Museo Regionale dell'Emigrazione "Pietro Conti", al trattamento anche informatico dei dati personali per gli usi connessi al Concorso ed alle manifestazioni collegate, ai sensi del D. Lgs. 30.06.2003 n. 196 e successive modifiche ed integrazioni.*

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **LIBERATORIA**

Io sottoscritto (*nome e cognome del responsabile del progetto*) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Cellulare \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

**Autorizzo**

**Non autorizzo**

con il presente modulo, l'utilizzo in forma gratuita del video \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ da parte dell'Ente organizzatore del Concorso Video "Memorie Migranti", il Museo Regionale dell'Emigrazione "Pietro Conti", per scopi divulgativi, promozionali e didattici quali esposizioni, trasmissioni Tv, siti Internet consociati ed eventi comunicativi senza scopo di lucro, richiedendo, in tutti i casi, la segnalazione del nome dell'autore e dell'ente che hanno prodotto il lavoro. Per quanto riguarda l'utilizzo delle immagini di persone inserite nel documento video, dichiaro di aver acquisito il consenso degli interessati.

In caso di accettazione di quanto sopra, verrà comunicato preventivamente sempre e comunque all'autore l'utilizzo che gli Organizzatori intendono fare del suo lavoro. Qualora l'autore ritenesse che tale uso pregiudichi la dignità personale ed il decoro, sarà sua cura richiedere tramite un'e-mail indirizzata a [info@emigrazione.it](mailto:info@emigrazione.it) di non utilizzare la sua opera per l'evento specifico. La mancata comunicazione entro 72 ore dalla segnalazione degli Organizzatori vale come assenso all'uso dell'opera presentata dall'autore secondo i termini sopra descritti.

**La partecipazione al Concorso Video "Memorie Migranti" non pregiudica l'adesione ad altre iniziative con lo stesso prodotto, si tratti di altri concorsi o pubblicazioni. Il materiale inviato entrerà a far parte della Mediateca dell'Ente promotore pur rimanendo di proprietà degli autori o della casa di produzione.**

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## SCHEMA TECNICA DEL VIDEO

### CURATORE

Curatore (*Istituto scolastico / Responsabile del progetto*) \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### VIDEO

Titolo \_\_\_\_\_

Regia \_\_\_\_\_

Durata (titoli compresi) \_\_\_\_\_ Anno di realizzazione \_\_\_\_\_

Genere \_\_\_\_\_ Sceneggiatura \_\_\_\_\_

Montaggio \_\_\_\_\_ Fotografia \_\_\_\_\_

Interpreti \_\_\_\_\_

Musica: l'uso di composizioni come commento musicale in supporti audiovisivi e multimediali comporta per il produttore la necessità di munirsi di più autorizzazioni da richiedere alla SIAE per la riproduzione di composizioni protette, all'editore musicale per la sincronizzazione, al produttore discografico per l'eventuale uso di registrazioni di sua proprietà. In alternativa si può scegliere di utilizzare solo musiche di pubblico dominio, pertanto non più coperti da diritti d'autore, quando siano trascorsi 70 anni dalla morte degli autori delle canzoni utilizzate. **In ogni caso, per gli aspetti musicali del video, è obbligatorio compilare la scheda a pagina 4. Si consiglia per questi dettagli di contattare l'Ente organizzatore prima della spedizione del video (075 9142445).**

Trama del video \_\_\_\_\_

### PRODUZIONE\*

Ente produttore \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Luogo e data di produzione \_\_\_\_\_ Messa in onda \_\_\_\_\_

\* La compilazione di questa sezione spetta solo ai partecipanti nella sezione "Andati in onda" ed a coloro che hanno già pubblicato il prodotto video.

Data

Firma

## PROGRAMMA MUSICALE DEL VIDEO

L'autore del video dichiara (mettere una croce sul caso specifico) e allega la liberatoria di utilizzo (da redigere su carta semplice) a propria firma o a firma degli autori dei brani musicali per ogni elemento musicale inserito nel documentario:

- I brani musicali sono "Royalty Free" perché composti più di 70 anni fa, quindi liberi da diritti
- I brani musicali sono coperti da diritti per i quali si allega la liberatoria di utilizzo da parte degli autori
- I brani sono originali e non sono coperti da diritti poiché realizzati appositamente per il video, si allega la liberatoria dell'autore
- I brani sono stati scaricati da internet in maniera gratuita, si allega la liberatoria con l'indicazione del sito

### ELENCO DEI BRANI MUSICALI INSERITI NEL VIDEO

<u>Numero d'ordine delle scene</u>	<u>Titoli delle composizioni musicali di commento al video riferiti alle singole scene</u>	<u>Compositore ed eventuale elaboratore per le sole composizioni di pubblico dominio</u>	<u>Editore</u>	<u>Durata in secondi</u>	<u>Genere di utilizzazione delle musica (di fondo, vocale, strumentale)</u>

Data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_